BERAKO UDALA
herriko etxeko plaza, 1 tel. 948 630 005
31780 BERA faxa. 948 631 020
NAFARROA
948 012 012
IFK: P 31 25000D
www.bera.eus
bera@bera.eus

2019ko urtarrilaren 23an Osoko Bilkurak egindako bileran, besteren artean, ondoan eta idatzirik dagoen erabakia onetsi zuen, besteak beste, A.F.A.ren 206 artikuluaren salbuespenarekin:

En la sesión que el Pleno del Ayuntamiento celebró el día 23 de enero de 2019 adoptó, entre otros, con la salvedad del Art. 206 del R.O.F., el acuerdo cuyo texto íntegro se transcribe a continuación:

---"5. LABIAGA IKASTOLAREN ALDEKO DIRULAGUNTZA IZENDUNA BIDERATZEKO HITZARMENA.

Alkateak aurkeztu du gaia eta azalpen hau egin du (aktan transkribatzeko idatzita eman duen agiria irakurriz):

"Berako Udalak Labiaga Ikastola sortu zenetik laguntza eman izan dio bere funtzionamendua posible izan zedin. Joan den urtean Kontuen Ganbarak Nafarroako udaletxe ezberdinek ikastolei ematen dizkieten diru-laguntzak aztertu zituen eta Berako udalaren kasuan diru-laguntza hau emateko modua ez zela egokia erran zuen.

Kontuen Ganbarak egindako gomendioei jarraituz gaur Labiaga Ikastolarekin sinatzeko hitzarmena onartzea proposatzen dugu osoko bilkuran. Hitzarmen honen bidez orain arte urtero eman izan den diru-laguntza arautzen dugu eta Labiaga Ikastolak bere hezkuntza proiektua aitzinera ateratzea ahalbidetzen. 45.000 euro aurreikusi dira 2019 urterako, eraikinen garbitasun eta mantentze gastuetarako gehienbat.

Berako Udalak Labiaga Ikastolaz gain Rikardo Baroja eskola ere laguntzen du eraikinaren funtzionamendu, mantenimendu eta inbertsio gastu guztiak bere gain hartuz Nafar Gobernuaren eta guraso elkartearen auzolanaren laguntzarekin. Labiaga Ikastolarekin alderatuz askoz ere diru gehiago jartzen du Udalak Rikardo Baroja eskolaren funtzionamendurako eta ahal diren hobekuntza guztiak egiteko, urtean 115.000 euro inguru gastu guztiak kontuan hartuz. Horrez gain inbertsio haundiak egin dira, bai leihoak aldatzen nahiz teilatua berritzen.

Berako bertze ikastetxearen kasuan, Jesusen Bihotza, ez da inoiz dirulaguntzik eman Udaletik. Ikastola eta eskolarekin harreman gehiago izan du betidanik Udalak eta elkarrekin eztabaidatu izan dira proiektu ezberdinak, haur eskolaren kasuan erraterako. Kasu honetan bereziki Jesusen Bihotza eskolarekin arazoak izan ziren bere haur eskola

5.- CONVENIO PARA CANALIZACIÓN DE SUBVENCIÓN NOMINATIVA A FAVOR DE LABIAGA IKASTOLA.

El Alcalde presenta el tema y realiza la siguiente exposición (mediante lectura del documento que entrega para transcribir en el acta):

"El Ayuntamiento de Bera ha apoyado a la Ikastola Labiaga desde su creación para posibilitar su funcionamiento. El año pasado la Cámara de Comptos, analizó las ayudas de los distintos ayuntamientos Navarros a las Ikastolas y concluyó que en el caso de Bera el procedimiento no era el correcto.

Siguiendo las recomendaciones de la Cámara de Comptos, proponemos aprobar este convenio con la Ikastola Labiaga en el pleno. Con este convenio se regulariza la ayuda que se da todos los años a la Ikastola para poder llevar adelante su proyecto educativo. Para el año 2019 se proveen 45.000 euros para limpieza y mantenimiento de los edificios.

El Ayuntamiento de Bera además de la ikastola también ayuda a la escuela Ricardo Baroja asumiendo los gastos de funcionamiento, mantenimiento e inversiones en la escuela con la ayuda del Gobierno de Navarra y auzolanes de los padres. Comparando con la ayuda a la Ikastola, la de Ricardo Baroja es muy superior, unos 115.000 euros, para hacer todas las mejoras posibles para su buen funcionamiento. Además de este gasto anual también se han hecho importantes inversiones en renovación de ventanas y tejado.

En el caso del otro centro educativo, Jesusen Bihotza, nunca se han otorgado ayudas desde el Ayuntamiento. El Ayuntamiento siempre ha tenido más relación con la escuela e ikastola para debatir proyectos como en el caso de la guardería. En este caso el Ayuntamiento apostó por hacer una guardería pública y los centros tomaron el

06/02/2019 13:39:11
IDAZKARIA / SECRETARIO
MIGUEL J. BELARRA TELLECHEA
Original firmado electrónicamente

martxan jartzean. Udalak haur eskola publikoaren aldeko apostua egin nahi zuen eta bere egunean hiru ikastetxeek konpromezua hartu zuten beraiek zerbitzu hori ez emateko. Udalaren iritziaren kontra Jesusen Bihotza ikastetxeak zerbitzu hau martxan jarria du Udalaren gomendioei kasurik egin gabe.

Hitzarmen honen bidez urte luzez ematen ari den egoera bati segida ematea bertzerik ez du nahi Udalak eta hezkuntza eredu guztiak posible izatea Beran.".

Jarraian, German Castillok, Ricardo Baroja herri-eskola izanik, normala dela diru gehiago hartzea esan ondoren, azaldu du bere taldearen iritzia, aktan transkribatzeko idatzita eman duen agiria irakurriz:

"OBJECIONES AL CONVENIO

Leído con detenimiento el convenio que va a firmar el Ayuntamiento con la Ikastola Labiaga vemos que su motivación se reduce prácticamente a un punto. A través del presente escrito queremos explicar nuestra disconformidad con dicho convenio.

Si bien creemos que es un objetivo prioritario el impulsar una educación en euskera, creemos que esto está cubierto puesto que tenemos otros dos centros escolares que imparten el modelo D. Una Escuela Pública que imparte íntegramente el modelo D y un Colegio Privado concertado que imparte los modelos A B y D. En cuanto a la referencia que se hace sobre impulsar una educación de calidad, progresista e innovadora, creemos que esto también está cubierto en los demás centros, sería bastante pretencioso pensar por parte de este Ayuntamiento que esto no es así y que verdaderamente hubiera una necesidad de mejorar la calidad de la educación en el municipio. Si se diera esta circunstancia lo lógico sería que la partida presupuestaria revirtiera en todos los centros escolares y no solo en la Ikastola.

En cuanto al articulado que se adjunta en el convenio queremos hacer constar lo siguiente:

En el punto cuatro del convenio se hace referencia al art. 221de la ley Foral 6/1990 de la Administración local de Navarra donde se dice

1. Las entidades locales de Navarra pueden colaborar con otros organismos públicos o privados y con los particulares en la gestión de los intereses

compromiso de no ofrecer este servicio. Compromiso que en este caso Jesusen Bihotza ha decidido no cumplir y funcionar por su cuenta.

Con este convenio el Ayuntamiento quiere seguir manteniendo una situación que lleva años dándose y que posibilita que todos los modelos educativos se mantengan.".

A continuación, German Castillo, tras apostillar que es normal que la escuela Ricardo Baroja obtenga más fondos dado su carácter público, expone el parecer de su grupo, mediante lectura del documento que entrega para transcribir en el acta:

"OBJECIONES AL CONVENIO

Leído con detenimiento el convenio que va a firmar el Ayuntamiento con la Ikastola Labiaga vemos que su motivación se reduce prácticamente a un punto. A través del presente escrito queremos explicar nuestra disconformidad con dicho convenio.

Si bien creemos que es un objetivo prioritario el impulsar una educación en euskera, creemos que esto está cubierto puesto que tenemos otros dos centros escolares que imparten el modelo D. Una Escuela Pública que imparte íntegramente el modelo D y un Colegio Privado concertado que imparte los modelos A B y D. En cuanto a la referencia que se hace sobre impulsar una educación de calidad, progresista e innovadora, creemos que esto también está cubierto en los demás centros, sería bastante pretencioso pensar por parte de este Ayuntamiento que esto no es así y que verdaderamente hubiera una necesidad de mejorar la calidad de la educación en el municipio. Si se diera esta circunstancia lo lógico sería que la partida presupuestaria revirtiera en todos los centros escolares y no solo en la Ikastola.

En cuanto al articulado que se adjunta en el convenio queremos hacer constar lo siguiente:

En el punto cuatro del convenio se hace referencia al art. 221de la ley Foral 6/1990 de la Administración local de Navarra donde se dice

1. Las entidades locales de Navarra pueden colaborar con otros organismos públicos o privados y con los particulares en la gestión de los intereses

BERAKOUDALA
herriko etxeko plaza, 1
31780 BERA
NAFARROA
tel. 948 630 005
faxa. 948 631 020
INFO-LOCAL
948 012 012
IFK: P 31 25000D
www.bera.eus
bera@bera.eus

públicos de la comunidad vecinal mediante la concesión de auxilios económicos para la prestación de servicios o ejecución de actividades que coadyuven o suplan las atribuidas a la competencia local.

No creemos que las actividades de la Ikastola Labiaga coadyuven o suplan las atribuidas a la competencia local puesto que como anteriormente hemos expuesto contamos con un centro público que imparte el modelo D íntegramente y que es referente en diversos aspectos (gestión del comedor, fomento de la lectura, etc.) como demuestran los galardones y menciones que atesora.

En su punto segundo dice

2. La concesión de ayudas se ajustará a los principios de publicidad, igualdad de trato y congruencia entre los medios y fines que la justifiquen.

Si bien esto está recogido en la Ley tal y como se indica en el punto cinco del presente convenio que hace referencia al articulado de la Ley 38/ 2003 que en su artículo 22.2ª, dice que:

Pueden concederse de forma directa subvenciones si están previstas nominativamente en los presupuestos y en los términos recogidos en los convenios.

Se hace referencia también al artículo 28 que dice en su punto uno que:

Los convenios serán el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, o en los de las corporaciones locales, sin perjuicio de lo que a este respecto establezca su normativa reguladora.

Lo que no se menciona en este convenio es que el mismo artículo 28 en su punto 3.a dice que:

3. El real decreto a que se hace referencia en el apartado anterior deberá ajustarse a las previsiones contenidas en esta ley, ***salvo en lo que afecte a la aplicación de los principios de publicidad y concurrencia****, y contendrá como mínimo los siguientes extremos:*

a. Definición del objeto de las subvenciones, con indicación del carácter singular de las mismas y las razones que acreditan el interés público, social, económico o humanitario ***y aquéllas que justifican la dificultad de su convocatoria pública****. Circunstancia esta última a la que no se hace referencia ni nos consta justificación alguna.*

públicos de la comunidad vecinal mediante la concesión de auxilios económicos para la prestación de servicios o ejecución de actividades que coadyuven o suplan las atribuidas a la competencia local.

No creemos que las actividades de la Ikastola Labiaga coadyuven o suplan las atribuidas a la competencia local puesto que como anteriormente hemos expuesto contamos con un centro público que imparte el modelo D íntegramente y que es referente en diversos aspectos (gestión del comedor, fomento de la lectura, etc.) como demuestran los galardones y menciones que atesora.

En su punto segundo dice

2. La concesión de ayudas se ajustará a los principios de publicidad, igualdad de trato y congruencia entre los medios y fines que la justifiquen.

Si bien esto está recogido en la Ley tal y como se indica en el punto cinco del presente convenio que hace referencia al articulado de la Ley 38/ 2003 que en su artículo 22.2ª, dice que:

Pueden concederse de forma directa subvenciones si están previstas nominativamente en los presupuestos y en los términos recogidos en los convenios.

Se hace referencia también al artículo 28 que dice en su punto uno que:

Los convenios serán el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, o en los de las corporaciones locales, sin perjuicio de lo que a este respecto establezca su normativa reguladora.

Lo que no se menciona en este convenio es que el mismo artículo 28 en su punto 3.a dice que:

3. El real decreto a que se hace referencia en el apartado anterior deberá ajustarse a las previsiones contenidas en esta ley, ***salvo en lo que afecte a la aplicación de los principios de publicidad y concurrencia****, y contendrá como mínimo los siguientes extremos:*

a. Definición del objeto de las subvenciones, con indicación del carácter singular de las mismas y las razones que acreditan el interés público, social, económico o humanitario ***y aquéllas que justifican la dificultad de su convocatoria pública****. Circunstancia esta última a la que no se hace referencia ni nos consta justificación alguna.*

Por todo lo anteriormente expuesto queremos hacer constar nuestra disconformidad con la adjudicación de la partida presupuestaria a conceder a la Ikastola Labiaga en los términos que se recogen en este convenio y por consiguiente la firma de este convenio al cual no nos adherimos.

HERRIRAKO."

Ondoren, Juan Losak azaldu du bere iritzia hitzarmenari buruz:

- Ikastolari dirulaguntza *nahierara* emateareKin ez dago ados. 300.000 eurotik gorako diru-kopurua hartu du Ikastolak 2012 urteaz geroztik.
- Diskriminatzailea da Beran dauden beste ikastetxeak uztea dirulaguntza hartzeko aukerarik gabe.
- Lursaila laga zenean adostutako baldintzen arabera, Ikastolak kanon bat ordaindu beharko lioke Udalari.
- Udal aurrekontuan Hezkuntzarako kontu-saila sartua izan behar luke, onuradun izateko aukera emanez Berako ikastetxe guztiei.
- UPN-ek aldeko botoa emango lioke dirulaguntza emateari ikastetxe guztiak parte hartzeko aukera izango balute. Zergatia ez da euskara diskriminatzea ez eta Ikastolaren aurka joatea ere.
- Azaldutakoarengatik, ezezko botoa emango du, erabakiaren kontrako errekurtsoa NAA-ren aurrean aurkezteko eskubidea gordez.

Alkateak errepikatu du Kontuen Ganbarak egindako gomendioak jarraitzen direla, azkeneko urteetan Ikastolari eman zaion laguntza emateko era aldatuz.

Idazkariak azaldu ditu Kontu-hartzailetzako txostena eta txosten juridikoa.

Botazioa egin da eta hau izan da emaitza:

- Alde, 6 boto: Josu Iratzoki, M. Aranzazu Zubieta, Ixone Tellechea, Aitor Elexpuru, Aitor Iantzi eta Mikel Lertxundi.
- Aurka, 4 boto: German Castillo, Jose Antonio Oyarzabal, Raquel Quiroga eta Juan Losa.

Ondorioz, erabaki hau hartu da **gehiengo osoarekin**:

Por todo lo anteriormente expuesto queremos hacer constar nuestra disconformidad con la adjudicación de la partida presupuestaria a conceder a la Ikastola Labiaga en los términos que se recogen en este convenio y por consiguiente la firma de este convenio al cual no nos adherimos.

HERRIRAKO."

Seguidamente, es Juan Losa el que expone su parecer sobre el convenio:

- No está de acuerdo en conceder la subvención a la Ikastola *"a dedo"*. La Ikastola ha recibido un importe superior a los 300.000 euros desde el año 2012.
- Es discriminatorio que se excluya al resto de centros escolares de Bera de la posibilidad de obtener subvención.
- De conformidad con las condiciones acordadas para la cesión del terreno, la Ikastola debería abonar un cánon al Ayuntamiento.
- Debería haberse incluido en el presupuesto municipal una partida destinada a Educación, de la que pudieran beneficiarse todos los centros escolares de Bera.
- UPN votaría a favor de la concesión de la subvención si pudieran participar todos los centros educativos. El motivo no es discriminar al euskera ni ir en contra de la Ikastola.
- Por todo lo expuesto, su voto va a ser negativo, reservándose el derecho a presentar recurso contra el acuerdo ante el T.A.N.

El Alcalde repite que se siguen las recomendaciones de la Cámara de Comptos, cambiando el modo de dar la ayuda que durante los últimos años se ha proporcionado a la Ikastola.

El Secretario da cuenta del informe de Intervención y del informe jurídico.

Se procede a votar, arrojando el siguiente resultado:

- A favor, 6 votos: Josu Iratzoki, Mª Aranzazu Zubieta, Ixone Tellechea, Aitor Elexpuru, Aitor Iantzi y Mikel Lertxundi.
- En contra, 4 votos: German Castillo, José Antonio Oyarzabal, Raquel Quiroga y Juan Losa.

En consecuencia, se adopta el siguiente acuerdo por **mayoría absoluta**:

BERAKOUDALA
herriko etxeko plaza, 1
31780 BERA
NAFARROA
tel. 948 630 005
faxa. 948 631 020
INFO-LOCAL
948 012 012
IFK: P 31 25000D
www.bera.eus
bera@bera.eus

Ikusirik:

- 2019rako onetsitako udal aurrekontuan 1-3239-48200 zenkakiko kontu-saila dagoela, "hitzarmena Ikastola" izenburuarekin eta 45.000 euroko esleipenarekin, eta aurrekontua indarrean dagoela, behin betiko onespenaren iragarkia 2019ko urtarrilaren 14ko 8. zenbakiko NAOn argitaratu zenetik.

- Labiaga Ikastolari dirulaguntza izenduna bideratzeko hitzarmenaren edukia.

- Idazkaritza eta Kontu-hartzailetzako txostenak, biak 2019ko urtarrilaren 18koak.

Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrean, haren Erregelamenduan (uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua), eta Nafarroako toki-entitateei ezartzen zaien arautegian ezarritakoa betez,

ERABAKITZEN DA:

1. Labiaga Ikastolari 45.000 euroko dirulaguntza izenduna bideratzeko hitzarmena onestea, espedientean ageri den edukiarekin, hitzarmenean ezarritakoa dirulaguntza ematearen oinarri arautzaileetzat hartzen delarik.

2. Hitzarmena gauzatzea.

3. Dirulaguntza hau argitaratzea Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean, Udaletxeko iragarki-taulan eta web orrian.

4. Erabaki hau jakinaraztea Labiaga Ikastolari."----------

Visto:

- Que en el presupuesto municipal aprobado para 2019 existe la partida 1-3239-48200 con el título "convenio Ikastola" y consignación de 45.000 euros y que dicho presupuesto ya está en vigor tras la publicación de su aprobación definitiva en el BON nº 8 de 14 de enero de 2019.

- El contenido del convenio para canalizar la subvención nominativa a favor de Labiaga Ikastola.

- Los informes de Secretaría e Intervención, amos de 18 de enero de 2019.

En cumplimiento de lo establecido por la Ley 38/2003, General de Subvenciones, el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba su Reglamento, y la normativa establecida para las entidades locales de Navarra,

SE ACUERDA:

1.- Aprobar el convenio para canalizar la subvención nominativa de 45.000 euros a favor de Labiaga Ikastola, con el contenido que obra en el expediente, teniendo lo establecido en el convenio el carácter de bases reguladoras de la concesión de la subvención.

2.- Formalizar el convenio.

3.- Publicar esta subvención en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, tablón de anuncios del Ayuntamiento y página web.

4.- Notificar este acuerdo a Labiaga Ikastola."----------

Akordio honen aurka tarteka ditzakezu ondoko helegite hauetariko edozein:

- Berraztertzeko errekurtsoa, egintzaren organo egileari berari zuzendua, hilabeteko epean errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina.

- Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Nafarroako Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien

Contra dicho acuerdo cabe interponer optativamente uno de los siguientes recursos:

- Recurso de Reposición ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la notificación o publicación de este acuerdo.

- Recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal

Salan, bi hilabetez, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik hasita.

- Altxada errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina.

Superior de Justicia de Navarra, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de la notificación o publicación de este acuerdo.

- Recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra, dentro del plazo del mes siguiente a la fecha de notificación o publicación de este acuerdo.

LABIAGA IKASTOLA
Bera